1

**SOÁ 345**

KINH TUEÄ THÖÔÏNG BOÀ TAÙT VAÁN ÑAÏI THIEÄN QUYEÀN

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Phaùp sö Truùc Phaùp*

*Hoä, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät du hoùa taïi khu vöôøn röøng Kyø Ñaø - Caáp Coâ Ñoäc thuoäc nöôùc Xaù-veä, cuøng vôùi chuùng Ñaïi Tyø-kheo goàm taùm ngaøn vò, ñeàu laø caùc baäc ñaïi ñeä töû, hoïc giôùi ñaày ñuû, chuùng Ñaïi Boà-taùt goàm moät vaïn hai ngaøn vò, heát thaûy ñeàu thoâng ñaït Thaùnh ñaïo, chöùng ñaéc caùc phaùp Toång trì, bieän taøi voâ ngaïi, phaùp nhaãn baát khôûi (voâ sinh) coâng ñöùc voâ haïn, thaáu roõ caùc caên nôi moïi chuùng sinh, theo beänh cho thuoác, gaàm leân tieáng gaàm cuûa sö töû, cöùu ñoä muoân loaøi khaép möôøi phöông.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ra khoûi thieàn ñònh, chæ trong choác laùt, ñaõ ñöôïc voâ soá chuùng quyeán thuoäc vaây quanh, vì hoï maø thuyeát giaûng kinh. Luùc naøy, trong chuùng hoäi coù vò Boà-taùt teân laø Tueä Thöôïng, töø toøa ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, quyø daøi, chaáp tay höôùng veà Phaät, thöa:

–Con coù ñieàu muoán thöa hoûi. Xin Nhö Lai chaáp thuaän thì con môùi daùm neâu baøy.

Ñöùc Phaät baûo:

–OÂng cöù vieäc thöa hoûi. Nhö Lai seõ vì oâng maø giaûi thích, môû baøy nhöõng choã coøn vöôùng maéc, nghi ngôø.

Boà-taùt Tueä Thöôïng thöa:

–Baïch Theá Toân! Phöông tieän thieän xaûo laø nghóa nhö theá naøo? Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tueä Thöôïng:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! OÂng voán luoân thöông xoùt, nhôù nghó, taïo söï an oån cho haøng trôøi, ngöôøi cuøng caùc loaøi, khuyeán hoùa daãn daét hoï, caû nôi ñôøi vò lai ra khoûi ba ñöôøng döõ, xieån döông phaùp Phaät ñaït ñöôïc trí tueä vi dieäu neân môùi thöa hoûi veà phöông tieän thieän xaûo cuûa baäc Khai só (Boà-taùt). OÂng haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó. Nhö Lai seõ vì oâng maø neâu giaûi roõ veà choã coát yeáu.

Boà-taùt Tueä Thöôïng cuøng vôùi chuùng hoäi vaâng theo lôøi Phaät, chaêm chuù laéng nghe.

Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Phöông tieän thieän xaûo nôi Boà-taùt laø duøng moät ít thöùc aên, tuøy theo hoaøn caûnh thuaän hôïp maø boá thí roäng khaép, khuyeán hoùa muoân loaøi, nhaát laø haïng thaáp keùm, haïng bò ñoïa vaøo neûo suùc sinh, khieán cho hai loaïi aáy thaûy ñeàu höôùng veà goác coâng ñöùc, phaùt khôûi caùc trí tueä thoâng toû, taâm yù hieåu roõ ñaày ñuû veà trí tueä Phaät. Ñoù goïi laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt, nhö ngöôøi phaùt huy coâng ñöùc, khuyeán khích, taùn thaùn, tuøy hyû, ñem choã goác thieän aáy ban cho khaép chuùng sinh, duøng taâm giaùc ngoä cuûa mình tuøy thuaän nôi taâm cuûa heát thaûy caùc loaøi maø khoâng bò caáu nhieãm, ñoïa laïc. Giaûng giaûi giaùo phaùp, thaønh töïu cho caùc ngöôøi tu theo thöøa Thanh vaên, Duyeân giaùc, khieán ñaït ñöôïc trí tueä thoâng toû. Ñoù goïi laø Boà-taùt haønh trì phöông tieän thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt haønh hoùa theo phöông tieän thieän xaûo, nhö nôi caùc thöù caây khaép möôøi phöông, hoa nôû roä, röïc rôõ, höông thôm ngaøo ngaït, ai cuõng thích, quyù, nhöng khoâng coù chuû, teân goïi. Boà-taùt cung kính, choïn laáy caùc thöù hoa kia, taäp hôïp laïi ñeå daâng leân, tung raûi cuùng döôøng Phaät, nguyeän ñem goác coâng ñöùc aáy ban cho muoân ngöôøi khieán ñaït ñöôïc caùc trí tueä thoâng toû, goàm ñuû aùnh saùng cuûa ñaïo phaùp, thaønh töïu voâ löôïng caùc loaïi giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt,

3

giaûi thoaùt tri kieán. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt haønh trì phöông tieän thieän xaûo laø luoân thöông xoùt, quaùn xeùt veà muoân loaøi, ñem laïi söï an oån, vui veû thoï nhaän thay cho hoï moïi khoå hoaïn. Duøng nhaân duyeân cuûa trí tueä thaáu ñaït laøm phöông tieän ñeå taïo laäp goác coâng ñöùc, ban cho khaép caùc loaøi. Vì chuùng sinh nôi möôøi phöông theá giôùi, nguyeän maëc aùo giaùp coâng ñöùc, ñoái vôùi caùc chuùng sinh gaëp phaûi nhöõng söï naõo haïi, lieàn cöùu giuùp, thaâu giöõ, thoï nhaän thay hoï moïi toäi loãi. Khuyeán hoùa theo trí tueä thoâng toû, ñaït ñöôïc an laïc lôùn. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà- taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo, cuùng döôøng moät Ñöùc Nhö Lai, quaùn xeùt phaùp thaân cuûa chö Phaät laø bình ñaúng, caùc phaàn giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuõng laïi nhö vaäy. Neân bieát cuùng döôøng moät Ñöùc Nhö Lai aáy töùc laø cuùng döôøng chö Phaät trong möôøi phöông. Phöôùc ñöùc cuûa söï cuùng döôøng maø Boà-taùt coù ñöôïc, ñeàu ñem ban cho, cöùu giuùp chuùng sinh. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phöông tieän thieän xaûo nôi Boà-taùt laø daùm thoï sinh vaøo moïi choán, nôi truï xöù khoâng chaáp veà ngaõ, ngaõ sôû, chöa töøng töï xem thöôøng vieäc giaùo hoùa, nhö khieán ngöôøi ñoïc tuïng boán caâu keä quaùn xeùt veà yù nghóa, taâm khoâng sôï haõi, neâu baøy, laøm saùng toû, khoâng nghó tôùi chuyeän lôïi döôõng, laøm taêng tröôûng caûnh giôùi cuûa chö Phaät. Neáu ñi vaøo xoùm laøng, thaønh aáp nôi caùc coõi nöôùc ñeå giaùo hoùa thì luoân hieån baøy taâm ñaïi bi, vui veû thuyeát giaûng kinh phaùp, nguyeän cho nhöõng ngöôøi chæ nghe vaø ñoïc tuïng boán caâu keä do mình giaûng giaûi, ñeàu thaønh töïu bieän taøi voâ ngaïi cuûa chö Phaät. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt haønh xöû phöông tieän thieän xaûo, giaû nhö sinh vaøo nôi ngheøo khoå, thieáu thoán, phaûi ñi haønh khaát, caàu xin mieáng aên nhöng khoâng coù taâm heøn keùm, luoân kính phuïng caùc baäc Hieàn Thaùnh. Hoaëc neáu chæ ban aân cho rieâng moät ngöôøi, thì neân tö duy, xem xeùt: Nhö Lai coù daïy veà vieäc boá thí roäng khaép. Ta nay boá thí nhö vaäy thì choã tinh taán coøn quaù ít oûi. Phaûi taïo laäp, phaùt taâm voâ löôïng nhaèm ñaït ñöôïc trí tueä thoâng toû. Phaùt huy phaàn goác nôi coâng

ñöùc aáy, ñeå khuyeán hoùa chuùng sinh, doác chöùng ñaéc ñaïo quaû giaùc ngoä nhö Ñöùc Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc. Ñem aùnh saùng cuûa trí tueä vi dieäu ñoù soi saùng, cöùu giuùp, khieán moïi ngöôøi giöõ giôùi, hoïc ñaïo, toân kính coâng ñöùc, ñeå cuøng thaønh töïu troïn veïn. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt haønh hoùa theo phöông tieän thieän xaûo, luoân cuøng vôùi caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc du hoùa, nhöng taâm khoâng cuøng quy veà. Thaáy ngöôøi cuùng döôøng haøng Nhò thöøa, taâm khoâng coi troïng, neân phaùt khôûi hai nieäm: Moät laø theo taâm Boà-taùt ñeå thaønh töïu ñaïo quaû Phaät Ñaø. Hai laø, hai thöøa Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu nhaân nôi phaùp Phaät maø phaùt sinh. Taïo ñöôïc söï quaùn xeùt aáy roài, thì ñoái vôùi caùc söï cuùng döôøng kia chöa phaûi laø voâ thöôïng. Choã tu hoïc cuûa Ta, nôi ba phaåm, môùi laø toái thaéng. Quaùn xeùt veà choã khoâng thích hôïp thì chôù neân tham, öa. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt söû duïng phöông tieän thieän xaûo, thì haønh trì moät phaùp boá thí töùc goàm ñuû saùu phaùp ñoä voâ cöïc. Nhöõng gì laø saùu phaùp Ba-la-maät? Boà-taùt haønh phöông tieän thieän xaûo, thaáy keû haønh khaát ngheøo khoå thì boá thí ñaày ñuû, khoâng coù taâm tham lam, tieác laãn. Ñaáy laø Boá thí Ba-la-maät. Thaân töï giöõ gìn giôùi caám, phuïng kính ngöôøi trì giôùi. Ñoái vôùi nhöõng ngöôøi phaïm ñieàu xaáu aùc thì khieán hoï ñöùng vöõng nôi giôùi phaùp, tìm kieám ñieàu kieän ñeå giuùp ñôõ, khieán khoâng coøn huûy phaïm. Ñaáy laø Trì giôùi Ba-la-maät. Neáu laø nhöõng ngöôøi giaän döõ, thì neân duøng taâm töø, taâm thanh tònh, taâm saùng toû, taâm thöông xoùt v.v… ñeå cheá ngöï cuøng hieån baøy söï boá thí. Ñaáy laø Nhaãn nhuïc Ba-la-maät. Tuøy choã thích hôïp cuùng döôøng ñaày ñuû caùc thöùc aên uoáng. Caùc haønh nôi thaân, khaåu, yù luoân bình ñaúng nhö hö khoâng. Ñaáy laø Tinh taán Ba-la-maät. Nhaát taâm cuøng hieän baøy nôi caùc söï vieäc tieán, döøng, nguû nghæ, caùc haønh ñeàu khoâng taïp loaïn. Ñaáy laø Thieàn ñònh Ba- la-maät. Boá thí nhö vaäy roài thì chuyeân taâm suy nieäm veà caùc phaùp: Ai thöïc hieän coâng vieäc boá thí? Nôi naøo nhaän ñöôïc vaät boá thí? Ai thoï nhaän söï baùo ñaùp? Ngöôøi taïo söï mong caàu thì khoâng theå thuû ñaéc, khoâng chaáp nôi ngöôøi boá thí, ngöôøi thoï nhaän, cuøng söï baùo öùng. Ñaáy laø Baùt nhaõ Ba-la-maät.

5

Naøy thieän nam! Boá thí theo phöông tieän thieän xaûo nhö vaäy, töùc goàm ñuû saùu phaùp Ba-la-maät.

Boà-taùt Tueä Thöôïng baïch Phaät:

–Thaät laø ñieàu chöa töøng coù, thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân! Phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt, baäc tröôïng phu ñaõ boá thí ñaày ñuû, thaâu giöõ nhieàu thöù phaùp Phaät, cöùu vôùt muoân loaøi nôi sinh töû.

Phaät baûo:

–Ñuùng nhö lôøi Boà-taùt ñaõ noùi. Boá thí theo phöông tieän thieän xaûo, tuy taïo nhaân ít, nhöng caùc ñöùc thaønh töïu laø voâ löôïng, khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt haønh phöông tieän thieän xaûo, theá naøo laø thoaùi chuyeån? Duøng phöông tieän thieän xaûo ñeå thöïc hieän boá thí, laïi thuaän theo baïn xaáu aùc, neân bò troùi buoäc, taát phaûi maéc toäi, neân töï xeùt nghó: Caùc aám, nhaäp coù ñöôïc, khoâng gì laø khoâng bò hoaïi dieät. Phaûi döùt tröø moïi khoå hoaïn ñeå ñaït tôùi giaûi thoaùt. Ta theä nguyeän maëc aùo giaùp ñaïo ñöùc, gaéng söùc phaùt taâm roäng khaép, tu taäp nhaèm ñaït tôùi cöùu caùnh.

Boà-taùt Tueä Thöôïng laïi hoûi:

–Kính thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân! Giaû söû coù ngöôøi phaïm phaûi boán troïng toäi, nhöng coù söï nhôù nghó, roài phaùt taâm xuaát gia haønh ñaïo Boà-taùt, thì sau ñaáy nhö theá naøo?

Ñöùc Phaät baûo:

–Giaû nhö ñaõ phaïm boán giôùi troïng, nhöng nhôø phöông tieän thieän xaûo, tieâu dieät caùc toäi, nhöõng thöù khoå hoaïn ñeàu döùt tröø. Naøy thieän nam! Vì trong ñaïo Boà-taùt khoâng coù gaây taïo toäi loãi.

Boà-taùt Tueä Thöôïng baïch Phaät:

–Theá naøo laø Boà-taùt maø coù toäi loãi, tai hoïa? Phaät baûo:

–Neáu coù Boà-taùt tu hoïc, ñaït ñöôïc giôùi giaûi thoaùt, töùc thoï trì hai traêm naêm möôi giôùi caám, ôû trong traêm ngaøn kieáp chæ aên rau quaû, duø bò ngöôøi huûy nhuïc cuõng ñeàu nhaãn chòu. Neáu coù Boà-taùt nhôù nghó veà haønh cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc thì bò troùi buoäc nôi goác sinh töû. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñaõ phaïm

vaøo phaàn goác nôi giôùi caám, khoâng döùt tröø caùc aám, nhaäp, chaúng ñöôïc dieät ñoä. Naøy thieän nam! Neáu xaû boû haønh cuûa haøng Boà-taùt, khoâng töï söûa ñoåi theo neûo ñuùng ñaén, maø vaãn coøn nhôù nghó, chí caàu Thanh vaên, Duyeân giaùc, nhaèm ñaït ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thì roát cuoäc khoâng theå thaønh töïu.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nhôù laïi ngaøy tröôùc, coù laàn vaøo thaønh Xaù- veä, theo thöù lôùp khaát thöïc, thaáy coù vò Boà-taùt teân laø Truøng Thaéng Vöông, ñang ngoài cuøng giöôøng vôùi ngöôøi nöõ nôi phoøng rieâng cuûa vò aáy. Con cho raèng nhö theá laø phaïm ñieàu caáu ueá, taâm laïi suy nghó: “Vò naøy khoâng coøn phaïm haïnh nhö nhöõng ngöôøi khaùc. Ñoái vôùi giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, haàu nhö khoâng coøn taïo söï hieåu bieát, nhôù nghó veà taát caû chaêng?”. Ngay luùc aáy, con thaáy Ñöùc Theá Toân ñöôïc moïi ngöôøi chieâm ngöôõng, ñang suy nghó vaø phaùt ra lôøi taùn thaùn, khieán caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi hieän ñuû saùu caùch chaán ñoäng.

Luùc naøy, Boà-taùt Truøng Thaéng Vöông beøn töï voït thaân bay leân, truï nôi khoâng trung, caùch maët ñaát boán tröôïng chín thöôùc, noùi vôùi Toân giaû A-nan:

–Thöa Hieàn giaû! Vì sao goïi laø phaïm giôùi caám, laïi coù theå voït thaân bay boång leân hö khoâng? ÔÛ tröôùc Ñöùc Nhö Lai do ñaâu khoâng thöa hoûi: Theá naøo laø Boà-taùt phaïm toäi, ñuùng nhö phaùp?

Toân giaû A-nan, naêm voùc gieo saùt ñaát, töï hoái caûi veà loãi laàm cuûa mình, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con thaät laø meâ laàm vì ñaõ coù thieân kieán, tìm caàu khuyeát ñieåm cuûa baäc Ñaïi só.

Ñöùc Phaät noùi:

–OÂng neân thaän troïng, trong vieäc xem xeùt veà caùc phöông tieän cuûa haïnh Boà-taùt nôi Ñaïi thöøa, cho laø thieáu soùt. Do nhö Hieàn giaû chí caàu thöøa Thanh vaên, khoâng neân chæ nôi moät hoaëc hai ngöôøi cuøng tu nhieàu haïnh, xem ñaáy roài daáy khôûi hoà nghi, bieáng treã, khoâng dieät tröø heát caùc laäu. Nhö vaäy, naøy Hieàn giaû A-nan! Chôù xem caùc phöông tieän quyeàn xaûo nôi baäc Ñaïi só laø coù söï thoaùi chuyeån ñoái vôùi caùc thöù trí tueä thoâng toû. Vì sao? Vì Boà-taùt, Ñaïi só luoân yeâu meán, thaâu nhaän moïi taïo taùc heä thuoäc, nhaèm ñem laïi söï höng thònh cho Tam baûo, khoâng traùi

7

vôùi phaùp Phaät vaø chuùng Hieàn Thaùnh, khieán caàu ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng.

Ñöùc Phaät laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Neáu coù thieän nam, thieän nöõ, taâm luoân höôùng ñeán Ñaïi thöøa, khoâng lìa boû trí tueä thoâng ñaït, khoâng rôi vaøo naêm thöù vui thuù, cheá ngöï naêm duïc, quaùn xeùt veà naêm thoâng, ñaït ñöôïc coäi goác cuûa Nhö Lai, neân bieát ñoù laø haøng Boà-taùt coù theå gaàn guõi vôùi ngöôøi nöõ ñeå giaùo hoùa.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû A-nan! Ngöôøi nöõ kia, veà ñôøi quaù khöù xa xöa, haøng traêm ñôøi ñaõ saùnh ñoâi vôùi Truøng Thaéng Vöông. Do tình nghóa töø kieáp tröôùc chöa döùt heát neân coøn coù aân nôï veà saéc. Ngöôøi nöõ tham luyeán dung maïo cuûa Truøng Thaéng Vöông neân mieäng phaùt lôøi nguyeän: “Xin cho cuøng ta chung höôûng hoan laïc”. Truøng Thaéng Vöông tuøy thuaän nôi giaùo phaùp, ñeå khuyeán hoùa moïi ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà. Luùc aáy, taâm nhaän bieát choã suy nghó cuûa ngöôøi nöõ kia, neân töø saùng sôùm, y phuïc chænh teà, theo ñuùng giaùo phaùp, ñi vaøo nhaø ngöôøi nöõ, quaùn xeùt trong ngoaøi, taâm bình ñaúng nhö ñaát, khoâng chaáp giöõ gì caû, ñoàng ôû moät nôi nhö söï mong muoán, lieàn noùi keä:

*Ngu thay! Duïc daáy khôûi Chö Phaät chaúng ngôïi khen Keû tröø ñöôïc aân aùi*

*Tu ñaït quaû vò Phaät.*

Luùc naøy, ngöôøi nöõ nghe keä, taâm raát hoan hyû, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, naêm voùc gieo saùt ñaát, quy maïng, töï traùch veà toäi loãi cuûa mình, saùm hoái, noùi keä taùn thaùn Truøng Thaéng Vöông:

*Con ñaõ lìa caùc duïc Ñöôïc Theá Toân taùn thaùn Ngöôøi döùt boû aân aùi*

*Nguyeän thaønh ñaïo voâ thöôïng Moïi suy töôûng taâm tröôùc Nay cuùi ñaàu saùm hoái*

*Thöông xoùt ñeán muoân loaøi Xin phaùt taâm Boà-ñeà.*

Baáy giôø, Boà-taùt Truøng Thaéng Vöông tuøy thuaän choã mong muoán ñeå giaùo hoùa ngöôøi nöõ kia, khieán phaùt taâm Boà-ñeà caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, beøn töø toøa ngoài ñöùng daäy, ra khoûi ngoâi nhaø aáy.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Toân giaû A-nan:

–Toân giaû neân quaùn xeùt taâm cuûa ngöôøi nöõ aáy ñaõ giöõ vöõng söï thanh tònh. Nay Nhö Lai thoï kyù cho ngöôøi nöõ kia ñöôïc chuyeån thaân nöõ, sau chín möôi chín kieáp seõ ñöôïc thaønh Phaät, hieäu laø “Ly Voâ Soá Baùch Thieân Sôû Thoï”, goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, Chí Chaân, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Vi Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñaïo Phaùp Ngöï, Thieân Nhaân Sö, Phaät Chuùng Höïu. Do vaäy, naøy Hieàn giaû! Quaùn xeùt veà haïnh cuûa Boà-taùt phaûi thaáy roõ neûo haønh hoùa laø khoâng thieáu soùt, khoâng rôi vaøo toäi loãi.

Boà-taùt Truøng Thaéng Vöông töø nôi khoâng trung ñi xuoáng, cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt haønh trì phöông tieän thieän xaûo phaûi ñöùng vöõng nôi taâm ñaïi bi. Hoaëc khuyeán hoùa, daãn daét duø laø moät ngöôøi, cuõng ñeàu duøng phaùp caên baûn thuaän theo choã thoï sinh, lieàn ñaït ñöôïc söï tin töôûng nôi phöông tieän thieän xaûo. Neáu chuùng sinh bò ñoïa nôi ñaïi ñòa nguïc haøng traêm kieáp, gaëp phaûi bao thoáng khoå, tai hoïa, Boà-taùt phaûi nhaãn chòu thay cho hoï, duø chæ hoùa ñoä moät ngöôøi, cuõng khieán hoï ñöùng vaøo goác coâng ñöùc, chöù khoâng ñöôïc troán traùnh vieäc khoù khaên aáy.

Ñöùc Theá Toân taùn thaùn:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñích thöïc laø baäc Ñaïi só thoâng ñaït. Ñoù laø haïnh ñaïi bi cuûa Boà-taùt, vöôït khoûi moïi thöù thoï nhaän.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Ta nhôù laïi nôi ñôøi quaù khöù, voâ soá kieáp veà tröôùc, thôøi aáy coù moät Hoïc só teân laø Dieäm Quang, ôû nôi röøng nuùi vaéng veû haønh nguyeän an laønh, traûi qua boán traêm hai möôi vaïn naêm tu taäp phaïm haïnh. Heát thôøi gian aáy thì ñi vaøo nöôùc Sa-kieät, ñeán moät gia ñình laøm ñoà goám. Ngöôøi con gaùi cuûa nhaø naøy thaáy vò Hoïc só kia dung maïo tuaán tuù, uy nghieâm raát xuaát chuùng, neân taâm duïc phaùt khôûi maïnh meõ, lieàn töï tìm gaëp, baøy toû söï meán moä. Vò Hoïc só hoûi:

9

–Coâ caàu mong ñieàu gì? Ñaùp:

–Toâi yeâu meán Nhaân giaû. Hoïc só noùi:

–Toâi khoâng coøn ham thích duïc laïc. Coâ gaùi baûo:

–Neáu khoâng ñöôïc nhö vaäy toâi seõ töï vaãn.

Hoïc só Dieäm Quang töï nghó: “Ta gìn giöõ giôùi caám, tònh tu phaïm haïnh trong boán traêm hai chuïc vaïn naêm, nay neáu huûy phaïm thì khoâng phaûi laø ñieàu an laønh”. Suy nghó nhö vaäy roài, beøn rôøi boû, lui laïi baûy böôùc, môùi phaùt taâm töø bi: Neáu huûy phaïm giôùi caám thì bò ñoïa nôi ñòa nguïc. Coøn neáu khoâng thuaän theo yù cuûa coâ gaùi thì coâ aáy seõ töï vaãn. Ta neân khieán cho ngöôøi nöõ naøy ñaït ñöôïc an oån, coøn mình seõ phaûi thoï nhaän bao noãi thoáng khoå nôi ñòa nguïc!”. Hoïc só Dieäm Quang lieàn trôû laïi, naém laáy caùnh tay ngöôøi nöõ, noùi roõ: “Xin thuaän theo yù muoán cuûa coâ, coù ñöôïc may maén, chôù neân töï chuoác laáy nguy khoán!”.

Hoïc só trôû veà vôùi söï nghieäp gia ñình hôn möôøi hai naêm, nhaøm chaùn vôùi bao chöôùng ngaïi, neân bieát döøng, ñuû boán phaùp thanh tònh. Sau khi maïng chung ñöôïc sinh nôi coõi Phaïm thieân.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Hoïc só Dieäm Quang thôøi aáy ñaâu phaûi laø ngöôøi xa laï, maø chính laø thaân Ta ñaây. Ngöôøi con gaùi cuûa gia ñình thôï goám kia töùc laø Cuø-di. Do ngöôøi nöõ coøn chuoäng saéc duïc neân Ta ñaõ thuaän theo taâm aáy. Ta ñem taâm ñaïi bi cöùu ñoä chuùng sinh thoaùt khoûi traêm ngaøn tai hoïa nôi sinh töû. Hieàn giaû laïi quaùn xeùt veà choã huûy phaïm giôùi caám cuûa nhöõng ngöôøi khaùc neân bò ñoïa nôi ñòa nguïc. Coøn Boà-taùt, vôùi phöông tieän thieän xaûo neân ñöôïc sinh leân coõi trôøi Phaïm thieân.

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Tueä Thöôïng:

–Giaû nhö caùc Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Ñaïi-muïc-kieàn-lieân haønh trì phöông tieän thieän xaûo thì khoâng khieán cho Tyø-kheo Cuø-hoøa-ly bò ñoïa nôi ñòa nguïc. Vì sao? Nhö Lai nhôù laïi veà quaù khöù xa xöa, thôøi Ñöùc Phaät Caâu-laâu-taàn, coù moät Tyø-kheo teân laø Voâ Caáu, ôû nôi haøng Gia Sôn thuoäc nöôùc Nhaøn Cö. Caùch hang aáy khoâng xa, coù naêm vò thaàn

tieân. Luùc naøy, coù moät ngöôøi nöõ ñang ñi treân ñöôøng, gaëp phaûi côn möa lôùn, beøn chaïy vaøo hang, laø choã ôû cuûa Tyø-kheo Voâ Caáu, ñeå traùnh möa. Möa taïnh thì ra ñi. Khi aáy, naêm vò tieân nhaân thaáy ngöôøi nöõ töø nôi hang cuûa Tyø-kheo Voâ Caáu ñi ra, ñeàu cho Tyø-kheo Voâ Caáu ñaõ laøm ñieàu daâm ueá, khoâng coøn thanh tònh. Vò Tyø-kheo bieát roõ yù nghó cuûa caùc tieân nhaân kia, beøn töï voït thaân bay leân hö khoâng caùch maët ñaát boán tröôïng chín thöôùc. Caùc vò tieân thaáy Tyø-kheo Voâ Caáu bay nôi khoâng trung, ñeàu noùi: “Ñuùng nhö kinh ñieån cuûa ta ñaõ ghi cheùp, neáu ngöôøi nhieãm nôi duïc traàn thì khoâng theå bay ñöôïc”. Töùc thì naêm voùc gieo saùt ñaát, cuùi ñaàu nhaän toäi ñaõ suy nghó xaèng baäy:

–Giaû söû Tyø-kheo khoâng hieän baøy thaàn bieán, thì naêm vò tieân chuùng toâi seõ bò ñoïa nôi ñòa nguïc!

Ñöùc Phaät baûo:

–Tyø-kheo Voâ Caáu thôøi baáy giôø töùc laø Boà-taùt Töø Thò. Neáu caùc Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân coù phöông tieän thieän xaûo bay leân cao, thì Cuø-hoøa-ly khoâng bò rôi vaøo ñòa nguïc. Neân bieát, veà yù nghóa aáy, chaúng phaûi laø naêng löïc cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc coù theå ñaït tôùi. Chæ rieâng coù Boà-taùt môùi phaân bieät, hieåu roõ veà phöông tieän thieän xaûo. Cuõng nhö ngöôøi nöõ buoâng lung, boán thôøi trang ñieåm, luoân tham muoán cuûa caûi, lôïi döôõng; hoaëc keû voâ trí bieán ñoåi taùnh ngöôøi, khieán theo yù aáy chæ roõ vieäc boá thí caû thaân maïng. Kính troïng ngöôøi kia vì ñaõ doác boá thí heát moïi taøi saûn, beøn ñoaïn lìa caùc duyeân neân taïo ñöôïc nhöõng vieäc chöa töøng hoái haän. Boà-taùt haønh hoùa phöông tieän thieän xaûo cuõng nhö vaäy. Quaùn xeùt caên taùnh cuûa ngöôøi coù theå giaùo hoùa, duøng phöông tieän gì ñeå daãn daét, taïo söï an laäp, boá thí khaép chuùng sinh khoâng tieác caû thaân maïng, gieo troàng goác cuûa caùc coâng ñöùc, khoâng heà chöùa giaáu. Giaû söû nhaän bieát veà ngöôøi roài thì gaây taïo phaàn caên baûn cuûa ñöùc haïnh, khieán ngöôøi aáy thoï maïng ñöôïc noái tieáp, taêng tröôûng caùc thieän caên. Ñoái vôùi heát thaûy duïc laïc khoâng coøn tham ñaém. Tröø boû moïi aân aùi khieán quay veà neûo khoâng. Taâm ñöôïc thanh tònh khoâng coøn buoäc, chaáp. Gioáng nhö loaøi ong chæ huùt laáy maät nôi caùc hoa, khoâng heà coù töôûng chaáp veà thöôøng, hoaëc coù yù laøm toån haïi caønh, laù, hoa, traùi. Boà-taùt haønh trì quyeàn xaûo, luoân thuaän theo phöông tieän cuûa theá gian, tuy vui thích nôi caùc duïc, nhöng khoâng

11

chaáp nôi aùi duïc, khoâng phaùt khôûi töôûng veà thöôøng, khoâng töï huûy thaân, cuõng khoâng laøm toån haïi ngöôøi khaùc. Ví nhö haït gioáng cuûa caây khoâng bò maát maøu saéc töôi toát, nhaân ñaáy maø sinh maàm hoaøn toaøn toát töôi. Nhö vaäy, naøy thieän nam! Boà-taùt duøng ba phaùp moân giaûi thoaùt laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, cuøng vôùi trí tueä Ba-la-maät roäng lôùn, hoäi nhaäp vaøo theá giôùi phieàn naõo, tuøy choã thích hôïp maø haønh hoùa, khoâng boû taäp tuïc, khoâng khieán thaân bò caáu ueá vì duïc, khoâng traùi vôùi söï taùn thaùn cuûa Phaät, chöa töøng thoaùi chuyeån. Nhö ngöôøi ñaùnh caù, giaêng buûa löôùi roäng khaép maët soâng lôùn theo yù muoán cuûa mình, thì khi toùm thaâu löôùi laïi seõ thu ñöôïc nhieàu caù. Boà-taùt cuõng vaäy, hoäi nhaäp nôi phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, duøng taâm vi teá, ôû nôi Nhaát thieát trí buoäc chaët caùc tham duïc lôùn. Caùc tueä thoâng toû nôi taâm, do taâm ñöôïc roäng môû neân ñaït ñöôïc töï taïi, sinh nôi coõi trôøi Phaïm thieân. Ví nhö baäc tröôïng phu kheùo hoïc caùc loaïi chuù thuaät, nhaèm söûa trò choã chi phoái cuûa naêm thöù troùi buoäc. Ngöôøi aáy tuøy yù söû duïng moät loaïi chuù thuaät ñeå ñoaïn tröø caùc thöù buoäc raøng, ñaït ñöôïc giaûi thoaùt. Nhö vaäy, naøy thieän nam! Boà-taùt haønh trì phöông tieän thieän xaûo, töï vui thích nôi naêm duïc, cuøng vôùi moïi ngöôøi keát hôïp, thuaän theo choã may maén, vaän duïng söùc maïnh cuûa trí tueä, söùc maïnh cuûa hoïc thuaät, duøng moät thöù tueä thoâng toû, phaù tröø heát thaûy caùc duïc, sau khi qua ñôøi ñöôïc sinh vaøo coõi Phaïm thieân. Ví nhö vò sö an ñònh, duøng taâm khoâng chuùt ñoá kî, xaáu aùc, bieán hieän söï che chôû, hoä toáng cho ngöôøi buoân baùn lôùn. Hoaëc coù keû ngu cheâ bai, laøm thöông toån, noùi: “Suy xeùt veà vò sö aáy töï cho laø quyeán thuoäc, ñoái vôùi cuûa caûi haõy coøn khoâng theå keát hôïp ñeå ñöa qua, sao coù theå cöùu giuùp moïi ngöôøi, khieán thoaùt khoûi luõ giaëc? Neân taát seõ bò thaát thoaùt voâ soá tieàn cuûa. Khi aáy, vò sö daãn ñöôøng caøng theâm phaãn noä, hoå theïn, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, giöõ taâm kieân cöôøng, mang aùo giaùp, muùa ñao tieâu dieät ñaùm oaùn ñòch, ñaït ñöôïc an oån, khoâng bò maát maùt. Boà-taùt haønh trì phöông tieän thieän xaûo, naém chaët ngoïn ñao trí tueä, thuaän theo hoaøn caûnh vaø choã mong muoán, duøng phöông tieän kheùo leùo, ñeå taïo söï an truï theo naêm thöù an laïc. Taâm chí cuûa ngöôøi theo thöøa Thanh vaên khoâng theå vui thích, ñeå phaùt taâm töø bi. Nhö theá, neáu daáy khôûi haønh phoùng daät aáy, thì haõy coøn khoâng töï ñoä, sao coù theå cöùu giuùp moïi ngöôøi, cuøng haøng phuïc caùc thöù ma oaùn? Laø choã khoâng theå

ñaït ñöôïc.

Boà-taùt duøng phaùp cuûa trí tueä Ba-la-maät, vôùi phöông tieän thieän xaûo, ñoái vôùi caùc tröôøng hôïp taâm yù buoâng thaû theo tham duïc, duøng ñao trí tueä chaët ñöùt moïi phieàn naõo nhieãm oâ, phaù tan maøng löôùi nghi hoaëc, tuøy yù du hoùa ñeán khaép caùc coõi cuûa chö Phaät, xa lìa caûnh giôùi nöõ nhaân, khoâng coøn tyø veát caáu ueá.

Baáy giôø, coù vò Boà-taùt teân laø AÙi Kính, ñi vaøo ñaïi thaønh Xaù-veä, theo thöù lôùp khaát thöïc, laàn ñeán moät gia ñình giaøu sang. Nhaø naøy coù moät ngöôøi nöõ teân laø Chaáp Töôøng, ñang ôû nôi laàu gaùc, nghe tieáng noùi cuûa vò Tyø-kheo thoï nhaän thöùc aên xong, vöøa ñi ra. Chaáp Töôøng troâng thaáy hình daùng cuûa vò aáy, lieàn sinh taâm buoâng lung, löûa duïc phaùt khôûi quaù maïnh, khoâng ñöôïc nhö yù neân hôi thôû bò döùt, maïng chung, thaân theå run raåy hoài laâu. Tyø-kheo thaáy ngöôøi nöõ nhö vaäy, beøn khôûi töôûng baát tònh, suy nghó: “Theá naøo laø phaùp laïc, töï ñaït ñöôïc hoan hyû? Xeùt kyõ veà caùc traàn laø khoâng, khoâng thaät, cuõng nhö boït nöôùc, khoâng coù gì laø beàn chaéc, ñaùng toân quyù. Tai, maét, muõi, mieäng, thaân, yù nhö khoái thòt thoái röõa töøng phaàn beân trong, ñöôïc lôùp da phuû boïc beân ngoaøi. Töø chaân tôùi ñænh ñaàu, coù gì ñaùng ñeå yeâu thích? Quaùn xeùt khoâng tranh tuïng, khoâng töôûng, khoâng nieäm, phaùp khoâng trong ngoaøi, cuõng khoâng thoï maïng, ñeàu khoâng thaät coù. Vaäy taâm sao laïi chaáp vöôùng, thoï nhaän? Vónh vieãn xa lìa moïi loãi laàm cuûa duïc, cuõng khoâng thuû ñaéc”. Quaùn xeùt kyõ caùc phaùp laø khoâng coù ñoái töôïng ñöôïc phaùt khôûi, Boà-taùt AÙi Kính lieàn ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh, töùc thì hoan hyû heát möïc, voït thaân bay leân khoâng trung, caùch maët ñaát boán tröôïng chín thöôùc, nhieãu quanh ñaïi thaønh Xaù-veä baûy voøng.

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân thaáy Boà-taùt AÙi Kính ñang bay nôi hö khoâng nhö nhaïn chuùa, thaàn tuùc voâ ngaïi, töï taïi, ung dung, neân baûo Hieàn giaû A-nan:

–Hieàn giaû coù troâng thaáy Boà-taùt AÙi Kính ñang bay nôi hö khoâng, tôùi lui nhö nhaïn chuùa chaêng?

Hieàn giaû A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân, con coù thaáy. Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt AÙi Kính nhaân nôi saéc duïc ñeå haønh hoùa, ñaït ñöôïc caùc

13

phaùp Phaät, haøng phuïc quaân ma, töùc chuyeån phaùp luaân. Ngöôøi nöõ Chaáp Töôøng kia, sau khi maïng chung, ñöôïc chuyeån thaân nöõ, sinh nôi cung ñieän Töû Caùm thuoäc coõi trôøi Ñao-lôïi, töï nhieân hoùa hieän coù boán traêm taùm möôi daëm cung ñieän, moät vaïn boán ngaøn ngoïc nöõ cuøng lo vieäc haàu caän. Duyeân nôi ñöùc aáy maø phaùt taâm saùng toû, töï suy nieäm nhôø vaøo haïnh gì maø ñöôïc sinh ôû coõi naøy? Töùc nhaän bieát mình voán ôû thaønh Xaù-veä, con gaùi cuûa moät gia ñình giaøu sang, muoán duøng saéc ñeïp meâ hoaëc Boà-taùt AÙi Kính. Duyeân nôi tham duïc aáy, sau khi maïng chung, ñöôïc chuyeån thaønh thaân ngöôøi nam, töï nhieân coù thaàn tuùc bieán hoùa voâ soá söï vieäc. Taâm chí ôû nôi tham duïc, maø ñaït ñöôïc phöôùc baùo aáy, huoáng chi laø vôùi taâm thanh tònh, nghieâm tuùc, heát loøng cung kính cuùng döôøng Boà-taùt? Nay thöôøng duøng caùc thöù kyõ nhaïc, an vui laâu daøi, luoân tôùi truù xöù cuûa Ñöùc Theá Toân, cuøng ñöôïc thaáy Boà-taùt AÙi Kính. Khi aáy, Thieân töû cuøng vôùi ñaùm quyeán thuoäc, ñeàu mang theo caùc loaïi hoa trôøi, caùc thöù höông chieân-ñaøn, uy quang röïc rôõ, ñi ñeán choã Ñöùc Theá Toân vaø Boà-taùt AÙi Kính, ñaûnh leã, cuùng döôøng, nhieãu quanh ba voøng, roài chaáp tay duøng keä taùn thaùn:

*Chö Phaät, khoâng nghó baøn An laïc khoâng theå löôøng Nhö Lai lìa taâm yù*

*Töùc ñaït ñaïo Voâ thöôïng. Con ôû Xaù-veä laøm ngöôøi nöõ*

*Uy danh lôùn, vang, chaúng theå tính Teân laø Chaáp Töôøng, con tröôûng giaû*

*Thaân töôùng xinh ñeïp, baùu trang nghieâm. Do ñöôïc cha meï luoân quyù troïng*

*Con baäc Chaùnh giaùc khoâng ñaém nhieãm Hieäu laø AÙi Kính, uy thaàn lôùn*

*Vaøo thaønh Xaù-veä ñeå khaát thöïc. Con nghe gioïng noùi thaät dòu daøng Taâm hoan hyû, choïn laáy thöùc aên Lieàn töï ñi tôùi phaùp voâ taän*

*Con cuûa ñaïo Nhö Lai: AÙi Kính.*

*Con thaáy vò aáy, daáy taâm loaïn Meâ laàm aùi duïc, tham buoâng lung*

*Giaû söû chaúng ñöôïc theo yù nguyeän Töùc seõ döùt boû haún thoï maïng.*

*Khi aáy, khoâng theå noùi thaønh lôøi Tuy cuùng thöùc aên, khoâng theå trao Con do aùi duïc neân phoùng daät Töùc taïi nôi maïng soáng lieàn heát. Tuy khoâng öùng hôïp vôùi ñaïo haïnh Lìa boû thaân ngöôøi nöõ caáu ueá*

*Ñöôïc laøm thaân nam, Phaät khen ngôïi Töùc thì ñöôïc sinh trôøi Ñao-lôïi.*

*Cung ñieän thaät ñeïp ñeõ, nguy nga Duøng baùu hôïp thaønh khoâng gì saùnh Moät vaïn boán ngaøn caùc quyeán thuoäc Caùc theå nöõ, vui thuù goàm ñuû.*

*Taâm lieàn töï phaùt khôûi suy nieäm:*

*–Do nhaân duyeân naøo ñöôïc tôùi ñaây? Cuøng luùc nhôù bieát vieäc nhö vaäy Taâm theo aùi duïc ñöôïc baùo öùng.*

*Thaáy nôi AÙi Kính taâm hoan hyû Do taâm buoâng lung maø tham ñaém Duyeân nôi ñöùc kia, ñöôïc baùo naøy Nhö aùnh saùng chieáu nôi caây toát.*

*Thöôøng laøm ñeä töû Phaät chaùnh giaùc Nôi choán du hoùa, an truï tueä*

*Taâm aùi duïc phöôùc baùo nhö vaäy Huoáng chi laø ngöôøi haønh cuùng döôøng. Thaân con nay laø con Nhö Lai*

*Phaùt nguyeän caàu ñaït trí tueä Phaät Neân phaûi tu taäp haèng sa kieáp Chöa töøng lìa boû chí taùnh lôùn.*

*Ñeàu do nhaân thaày laønh AÙi Kính*

15

*Töùc neân cuùng döôøng phuïng söï phaùp Moïi vieäc vì ñaïo, khoâng thaân thuoäc Xin nguyeän tu hoïc neûo giaùc ngoä.*

*Haønh trì theo ñaïo phaùp voâ thöôïng Do taâm buoâng lung neân tham chaáp Ñoàng thôøi ñöôïc chuyeån lìa thaân nöõ Thaønh thaân nam töû töôùng uy nghieâm. Cha meï taïi nhaø ñeàu gaøo khoùc*

*Thaáy laên ra cheát neân xoùt thöông Taâm töï suy nghó ñaïo meâ hoaëc Buoâng lôøi maéng nhieác Sa-moân aáy. Luùc naøy, Thieân töû thöøa uy Phaät Ñeán choã cha meï neâu giaûi roõ*

*Khoâng ñöôïc maéng nhieác, giaän Sa-moân Ñeâm daøi sinh töû khoûi khoå naõo.*

*Cha meï muoán ñöôïc bieát con chaêng Con ñaõ sinh nôi trôøi Ñao-lôïi Ñuùng luùc chuyeån hoùa nôi thaân nöõ Laøm thaân Thieân töû uy quang lôùn. Cha meï seõ ñeán choán an truï*

*Toäi maéng nhieác lôùn töï saùm hoái Laïi caàu cöùu giuùp, chaúng theå ñöôïc Chæ coù Nhö Lai laø ñaïo tueä.*

*Khi cha meï nghe aâm vang Phaät Luùc aáy ñaõ khuyeán hoùa duõng maõnh*

*Taâm ñeàu hoøa nhaõ cuøng quyeán thuoäc Cuøng ñi ñeán choã Phaät Naêng Nhaân. Töùc cuøng ñaûnh leã Löôõng Tuùc Toân Lieàn töï saùm hoái taâm saân haän*

*Thaûy ñeàu cung kính nôi Nhö Lai Thöa hoûi, an truï thaät chaéc chaén.*

*Duøng vaät cuùng döôøng naøo phuïng Phaät Theá naøo laø thuaän Phaät, Phaùp, Taêng?*

*Xin vì chuùng con phaân bieät neâu*

*Giaû söû ngöôøi nghe taâm khoâng khaùc. Toái thaéng nhaän bieát caùc taâm nieäm Baäc cöùu ñôøi lieàn thuyeát giaûng roõ Nhö muoán cuùng döôøng taát caû Phaät Taâm ñaïo kieân coá ngaên caùc töôûng.*

*Cha meï, quyeán thuoäc cuøng nam, nöõ Ñaày ñuû naêm traêm khoâng giaûm bôùt Laéng nghe baäc ñaïi nhaân giaûng noùi Cuøng luùc ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Baäc toái thaéng neân nhaân khoâng khaùc A-nan nghe Nhö Lai neâu baøy*

*Nhö haïnh Boà-taùt khoâng giôùi haïn Phöông tieän thieän xaûo truï trí tueä. Boà-taùt AÙi Kính nguyeän nhö vaäy:*

*–Giaû söû ngöôøi nöõ aùi kính ta*

*Töùc thöôøng khieán chuyeån thaân töôùng nöõ Choùng laøm nam töû hôn haún ngöôøi.*

*A-nan laïi xeùt coâng ñöùc aáy*

*Ngöôøi khaùc do ñaáy ñoïa ñòa nguïc Do taâm buoâng lung tham ñaém saéc Nhaân aùi duïc chuyeån laøm thaân nam. Taâm aáy Thieân töû cuùng döôøng Ta Thöôøng do cung kính ñaït an laïc Choã cuùng döôøng kia, khoù tính kieáp*

*Seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu Thieän Kieán. Naêm traêm ngöôøi naøy phaùt taâm ñaïo Cuõng seõ töï ñaït “Nhaân Trung Toân” Ngöôøi nghe ñieàu aáy chaúng cuùng Phaät Taâm vui thích kia luoân an laïc.*

*Xeùt nôi Boà-taùt AÙi Kính naøy*

*Giaùo hoùa ngöôøi nöõ chaúng moät, hai Voâ löôïng traêm ngaøn öùc na-thuaät*

17

*Ñem taâm aùi duïc ñöùng nôi ñaïo. Töùc laø Döôïc Vöông danh ñöùc lôùn Nhaân ñaâu Boà-taùt bò caáu ueá*

*Phieàn naõo nhaân duyeân thí an oån Huoáng nöõa cuùng döôøng, laøm Phaät söï.*

Hieàn giaû A-nan baïch Phaät:

–Cuõng nhö coù ngöôøi ôû gaàn nuùi Tu-di ñeàu tuøy theo aùnh saùng röïc rôõ cuûa ngoïn nuùi maø coù maøu vaøng roøng. Neáu nhö coù taâm hoan hyû, muoán hieåu roõ veà yù nghóa, coù taâm phuïng haønh ñaïo phaùp, coù theå gaàn guõi nôi Boà-taùt thì ñeàu ñaït ñöôïc toaøn boä, höôùng tôùi caùc trí tueä thoâng toû, taâm taùnh nhö nhieân. Con töø nay xin baét ñaàu phuïng trì Boà-taùt, nhö nuùi Tu-di. Cuõng nhö Döôïc vöông teân laø Kieán Duõ, ngöôøi coù thanh tònh hoaëc giaän döõ, troâng thaáy vò thuoác aáy thì caùc thöù beänh ñeàu dieät tröø. Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Ngöôøi coù taâm thanh tònh, baát tònh, taâm daâm, noä, si, ñöôïc haàu caän Boà-taùt, thì ñeàu döùt tröø.

Ñöùc Phaät khen ngôïi Hieàn giaû A-nan:

–Laønh thay! Naøy Hieàn giaû A-nan! Ñuùng nhö lôøi Hieàn giaû ñaõ

noùi.

Hieàn giaû Ñaïi Ca-dieáp baïch Phaät:

–Thöa ñaáng Thieân Trung Thieân! Thaät khoù saùnh kòp. Boà-taùt Ñaïi

só laø chaúng theå nghó baøn. ÔÛ nôi choán haønh hoùa, vì caùc chuùng sinh hieän baøy söï voâ uùy. Ñoái vôùi caùc phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc chæ thöïc haønh phaùp aáy. Coøn Boà-taùt thì cöùu giuùp khaép, taïo söï chuyeån bieán, khieán hoäi nhaäp nôi daáu veát cuûa caùc trí tueä thoâng ñaït, duøng phöông tieän thieän xaûo ñeå thuaän hôïp nôi taâm chuùng sinh, troïn khoâng chaùn boû choã ueá nhieãm nôi saùu traàn saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp.

Hieàn giaû Ñaïi Ca-dieáp laïi baïch Phaät:

–Con coù theå ñöa ra ví duï ñeå taùn thaùn veà choã haønh hoùa cuûa Boà- taùt chaêng?

Phaät baûo:

–Coù theå taùn thaùn.

Hieàn giaû Ñaïi Ca-dieáp noùi:

–Ví nhö nôi ñoàng hoang meânh moâng vaéng veû, hoaøn toaøn khoâng coù ngöôøi, töï nhieân coù böùc töôøng, treân leân tôùi coõi trôøi Ba Möôi Ba, chæ coù moät cöûa. Voâ soá ngöôøi ñeàu ñi vaøo vuøng ñoàng hoang kia. Caùch ñaáy khoâng xa coù moät thaønh lôùn, laø vuøng ñaát giaøu coù, luùa gaïo doài daøo, ngöôøi heøn keùm cuõng ñöôïc sung söôùng, an laïc, daân chuùng ñoâng ñaûo khoâng theå tính keå. ÔÛ taïi thaønh ñoù töùc nhö thaønh kim cöông, beân caïnh coù soâng, beân soâng coù ñöôøng ñi roäng, trong ñöôøng ñi aáy coù nhöõng ngöôøi thoâng tueä, saùng suoát, luoân nhaän bieát, suy nieäm veà yù nghóa, mang taâm thöông xoùt, muoán cöùu ñoä nhöõng ngöôøi ñi vaøo choán ñoàng hoang vaéng kia, caát tieáng goïi vang: “Caùch choán ñoàng hoang vaéng aáy khoâng xa, laø ngoâi thaønh lôùn, an laønh, vónh vieãn khoâng sôï cheát. Ta laø vò Ñaïo sö daãn daét caùc ngöôøi tôùi choán an laïc”. Nhöõng ngöôøi kia ñaùp: “Chuùng toâi khoâng ñi ñeán nôi quaù vaéng laëng, chæ muoán troâng thaáy hình daùng ngoâi thaønh, thaønh töï nhieân hieän ra, khi aáy môùi ñi tôùi”. Luùc naøy, coù ngöôøi hieåu ñöôïc choã vi dieäu, neân noùi: “Thöôøng ñi ñeán laø tuøy theo choã nhaân ñöùc ñöôïc tích tuï. Chuùng toâi nhö theá chæ laø nhöõng ngöôøi phöôùc moûng”. Soá ñoâng kia nghe aâm thanh aáy roài, chaúng tin, chaúng vui thích, chaúng theo söï giaùo hoùa ñoù, neân khoâng vöôït qua ñöôïc vuøng ñoàng hoang vaéng. Nhöõng ngöôøi hieåu ñöôïc choã vi dieäu naøy thì vöôït qua ñöôïc vuøng ñoàng hoang vaéng ñoù, xem xeùt ñöôøng ñi do con soâng, neân nhaân theo ñaáy maø tieán leân. Hai beân coù nhöõng khe suoái lôùn, saâu ñeán haøng traêm ngaøn tröôïng, giaêng baøy caùc thöù caây coû, boán phía laøm caàu ñeå cöùu giuùp choã nguy hieåm theo boán neûo ra khoûi, khoâng bò ngaên ngaïi. Neáu coù luõ giaëc ñoâng ñaûo töø phía sau ñuoåi theo cuõng khoâng sôï haõi. Giaëc töï nhieân thoaùi lui, hoaøn toaøn khoâng coøn quay trôû laïi. Cöù daàn daàn ñi veà phía, cuõng khoâng coøn lo sôï. Khoâng nhìn, ngoù hai beân töùc thaáy ñöôïc thaønh lôùn. Caøng gaàn tôùi thaønh aáp thì taâm khoâng coøn hoà nghi. Vaøo ñöôïc thaønh roài, vì voâ löôïng ngöôøi, hieän roõ veà nghi thöùc, laøm taêng tröôûng phöôùc ñöùc.

Hieàn giaû Ca-dieáp neâu baøy roài taùn thaùn. “Vuøng ñoàng hoang vaéng roäng lôùn” laø duï cho choán khoå naïn cuûa sinh töû. “Böùc töôøng cao ñeán coõi trôøi Ba Möôi Ba” laø duï cho choã tham ñaém nôi aùi duïc, khoâng coù trí tueä. “Chæ coù moät cöûa” laø duï cho Ñaïi thöøa. “Voâ soá ngöôøi ñi vaøo vuøng ñoàng hoang vaéng” laø duï cho chuùng phaøm phu ngu toái. “Ngöôøi

19

coù trí tueä, phaùt nguyeän keâu goïi nhöõng keû kia” laø duï cho haøng Boà-taùt, Ñaïi só, luoân yeâu thích caùc phaùp Ba-la-maät. “Nhöõng ngöôøi taâm chí thaáp keùm, khoâng ñi ñeán, chæ muoán troâng thaáy thaønh” laø duï cho haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Neân noùi: “Thöôøng ñi ñeán laø tuøy theo choã nhaân ñöùc tích tuï” töùc laø Boà-taùt. “Ngöôøi nghe tieáng goïi maø khoâng tin” laø duï cho haøng ngoaïi ñaïo dò hoïc theo caùc neûo taø. “Vöôït qua vuøng ñoàng hoang vaéng” laø duï cho vieäc phuïng haønh tinh taán, ñaït ñeán caùc trí tueä thoâng toû, tu taäp caùc phaùp Tam-muoäi. “Con ñöôøng do nôi doøng soâng” laø duï cho phaùp moân. “Hai beân coù nhöõng khe, suoái lôùn saâu traêm ngaøn tröôïng” laø duï cho quaû vò Thanh vaên vaø thöøa Duyeân giaùc. “Giaêng baøy caùc caây coû ñeå laøm caàu cho boán beân” laø duï cho phöông tieän thieän xaûo vôùi trí tueä Ba-la-maät. “Boán con ñöôøng ñi ra khoâng bò ngaên ngaïi” laø duï cho Boà-taùt thöïc haønh boán aân (boán nhieáp phaùp), thaâu giöõ voâ löôïng chuùng sinh. “Luõ giaëc ñuoåi theo chaúng sôï, töï nhieân thoaùi lui” laø duï cho quyeán thuoäc cuûa ma, cuøng nhöõng keû döïa nhôø. “Troïn khoâng quay trôû laïi” laø duï cho Nhaãn nhuïc Ba-la-maät. “Daàn daàn tieán leân phía tröôùc” laø duï cho choã môû baøy, giaùo hoùa cuûa Boà-taùt theo Tinh taán Ba-la-maät. “Cuõng chaúng lo sôï” laø duï cho, do taâm thanh tònh maø phaùt khôûi chí bình ñaúng giaùc ngoä cho taát caû chuùng sinh. “Khoâng nhìn ngoù hai beân” laø duï cho taâm chí khoâng öa thích choã lôïi laïc cuûa haøng Nhò thöøa. “Töùc thaáy thaønh lôùn” laø duï cho vieäc ñaït ñeán caùc trí tueä thoâng toû (Nhaát thieát trí). “Caøng gaàn tôùi thaønh” laø duï cho coâng ñöùc cuûa baäc kieán ñaïo tu taäp trí tueä Phaät. “Taâm khoâng hoà nghi” laø duï cho phöông tieän thieän xaûo vaän duïng caùc phaùp Ba-la-maät ñeå coù ñöôïc trí tueä saùng toû, coù theå nhaän thaáy khaép heát thaûy chuùng sinh khoâng coøn sôï haõi, gheùt boû. “Vaøo thaønh roài, vì voâ löôïng ngöôøi, hieän baøy nghi thöùc, laøm taêng tröôûng phöôùc ñöùc” laø duï cho Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc. Phaät, ñaáng Thieân Trung Thieân vöøa xuaát hieän ôû ñôøi, lieàn vì caùc Boà-taùt an laäp nôi danh hieäu, kieán taïo nghóa lôïi roäng lôùn!

Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Hieàn giaû Ñaïi Ca-dieáp:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñaáy môùi thaät laø taùn thaùn vôùi caùc duï.

Khi neâu baøy söï vieäc naøy, coù moät vaïn hai ngaøn chö Thieân vaø ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Ñöùc Phaät baûo Hieàn giaû Ca-dieáp:

–Ñöùc haïnh cuûa Boà-taùt laø khoâng theå tính keå. Tu hoïc ñuùng ñaén, söû duïng phöông tieän thieän xaûo vi dieäu, neûo haønh hoùa cuûa baäc Ñaïi só chaúng vì ñeà cao mình maø khoâng haønh thí cho ngöôøi. Khoâng noùi coù ta, cuõng khoâng noùi coù ngöôøi.

Boà-taùt Tueä Thöôïng baïch Phaät:

–Theá naøo goïi laø Nhaát sinh boå xöù, vaøo thôøi Phaät Ca-dieáp ñaõ noùi lôøi aáy, cho laø ñöôïc haàu caän vò Sa-moân caïo toùc ñoù, sao coù theå coù ñaïo, vì Phaät ñaïo khoù ñaït ñöôïc? Thöa Theá Toân! Baáy giôø, do duyeân gì maø noùi nhö vaäy?

Phaät baûo Boà-taùt Tueä Thöôïng:

–Naøy thieän nam! Neân döøng laïi! Khoâng theå haïn cheá khi xeùt veà choã haønh hoùa cuûa Nhö Lai cuøng caùc Ñaïi só. Vì sao? Vì phöông tieän thieän xaûo cuûa haøng Boà-taùt, Ñaïi só laø khoâng theå nghó baøn. Nhö coù haøng chaùnh só neân haønh theo phaùp quaùn aáy, duyeân vaøo ñaáy ñeå hoùa ñoä moïi ngöôøi. Naøy thieän nam! Haõy laéng nghe, kheùo suy nieäm. Coù phaùp moân goïi laø phöông tieän thieän xaûo. Boà-taùt, töø thôøi Phaät Ñònh Quang ñeán nay, choã trí tueä höng khôûi laø baát khaû tö nghì, tuøy hoaøn caûnh thích hôïp môùi coù theå phaùt khôûi, giaûng giaûi phaùp Boà-taùt. Töø khi gaëp Ñöùc Theá Toân Ñònh Quang trôû ñi, Ta ñaõ ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh, khoâng moät chuùt thieáu soùt, tyø veát hay queân maát, taâm cuõng khoâng taïp loaïn, trí tueä khoâng toån giaûm. Ñaõ chöùng ñaéc phaùp nhaãn roài, thì neûo haønh trì cuûa Boà-taùt, baûy ngaøy thieàn ñònh, chæ trong khoaûng moät nieäm laø thaønh Phaät. Coù Boà-taùt doác chí phaùt taâm, trong thôøi gian phaùt taâm aáy duï cho moät kieáp, vì taát caû moïi ngöôøi ôû nôi ñoù, thò hieän ñeå giaùo hoùa chuùng sinh. Do dieäu löïc cuûa trí tueä, muoán ñöôïc thaønh Phaät vôùi söï giaùc ngoä ñaïi bình ñaúng, neân trong voâ löôïng öùc kieáp ñaõ coù nhieàu choã phaùt khôûi xöng taùn taø kieán. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Haøng Thanh vaên giaû söû ñaït ñöôïc töï taïi, thì ñoái vôùi caùc phaùp Tam-muoäi roõ laø chöa töøng coù, chaúng ñaït tôùi phaùp ñònh nôi Tam-muoäi cuûa Boà-taùt: thaân cuõng chaúng ñoäng, taâm khoâng nieäm töôûng, cuõng khoâng phaûi laø choã thaân taâm cuûa chuùng nhaân ñaït ñöôïc. Laïi nhö Boà-taùt thöïc haønh chaùnh thoï Tam-muoäi, chaúng tieán

21

chaúng thoaùi, thöôøng duøng boán aân (boán nhieáp phaùp) ñeå cöùu giuùp, thaâu giöõ muoân loaøi, khoâng laøm maát tinh taán, khoâng bò rôi vaøo bieáng treã, maø luoân vì moïi ngöôøi neâu giaûng saùu phaùp Ba-la-maät. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt trong khoaûnh khaéc phaùt taâm, ôû nôi coõi trôøi Ñaâu-suaát ñaït ñeán Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, chuyeån phaùp luaân, ngöôøi nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà khoâng theå töï ñaït ñöôïc: bay leân coõi trôøi Ñaâu-suaát ñeå nghe, nhaän kinh phaùp. Boà-taùt taâm nieäm: chö Thieân nôi coõi trôøi coù theå ñi xuoáng tôùi coõi naøy. Do ñoù, baäc Chaùnh só, ôû nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà thò hieän thaønh Phaät. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà-taùt phaùt taâm, coù theå töø coõi trôøi Ñaâu-suaát hoát nhieân bieán maát, chaúng do baøo thai, trong khoaûnh khaéc moät thôøi, thaønh töïu baäc Toái Chaùnh Giaùc. Ngöôøi thaân coù hoà nghi veà choã töø ñaâu ñeán laø coõi trôøi chaêng, hay laø töø coõi Kieàn-ñaø-la bieán hoùa taïo neân? Neáu coù hoà nghi neân khoâng nghe nhaän phaùp? Do ñaáy Boà-taùt thò hieän vieäc vaøo nôi baøo thai. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà- taùt.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Khoâng ñöôïc daáy khôûi nieäm cho Boà-taùt ôû nôi baøo thai, chôù mang yù nghó nhö theá. Boà-taùt, Ñaïi só khoâng sinh töø tinh cha huyeát meï. Vì sao? Coù phaùp Tam-muoäi teân laø Voâ Caáu. Boà-taùt Ñaïi só, duøng phaùp chaùnh thoï aáy ñeå töï trang nghieâm. Ngöôøi nôi coõi Ñaâu-suaát cho Boà-taùt maát ñi maø khoâng dao ñoäng, khoâng thaáy Boà-taùt du hoùa nôi baøo thai, thò hieän ôû trong buïng meï, töø nôi hoâng sinh ra, boû ngoâi vò quoác vöông vaø choán hoaøng gia, tìm tôùi ngoài ôû coäi Boà-ñeà, thò hieän haïnh sieâng naêng chòu khoå cöïc, hieän baøy cuøng khaép, khoâng nôi choán naøo laø khoâng bieán hoùa, nhöng khoâng meät nhoïc, bò quaáy nhieãu, cuõng khoâng bò caáu nhieãm. Vì sao? Vì ñieàm laønh cuûa Boà-taùt veà choã hoùa hieän ñeàu thanh tònh. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Tueä Thöôïng:

–Do ñaâu Boà-taùt töï hoùa thaân töôùng vôùi maøu saéc vaøng aùnh, thò hieän vaøo thai meï?

Boà-taùt Tueä Thöôïng ñaùp:

–Ñoù laø phaåm loaïi vaéng laëng, thanh tònh, saùng roõ.

Ñöùc Theá Toân noùi:

–Ñuùng vaäy! Nôi sinh cuûa Boà-taùt, ñoái vôùi chuùng sinh laø toân quyù baäc nhaát, töùc laø do hoùa sinh maø ñeán. Chö Thieân, loaøi ngöôøi khoâng theå saùnh kòp. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Theá naøo laø Boà-taùt ôû trong thai meï goàm ñuû möôøi thaùng? Ñaùp:

–Vì neáu khoâng ñuû möôøi thaùng maø sinh, thì moïi ngöôøi seõ daáy khôûi nieäm cho laø ôû nôi thai meï, ngaøy thaùng khoâng ñuû, caùc caên cuõng khoâng ñuû neân thò hieän ñuû möôøi thaùng. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Do ñaâu Boà-taùt sinh nôi vöôøn caây, khoâng ôû trong hoaøng cung? Boà-taùt ôû trong coõi sinh töû, thöôøng tu taäp nôi vaéng veû, chí öa thích choán tòch tónh, haønh thanh tònh bình ñaúng. Laïi nhaèm khieán cho caùc chuùng Trôøi, Roàng, Quyû, Thaàn, Caøn-ñaïp-hoøa, A-tu-luaân, Ca-löu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-haàu-la-giaø, ngöôøi vaø phi nhaân ñeàu xaû boû nhaø cöûa, cuùng döôøng nôi vaéng laëng. Caùc thöù hoa höông aáy seõ lan toûa khaép thieân haï, khieán cho daân chuùng trong nöôùc Ca-duy-la-veä ñeàu hoan hyû, thích thuù, khoâng coøn phoùng daät. Do ñaáy, Boà-taùt ñaõ sinh ra beân döôùi taøng caây, ôû nôi choán vaéng laëng, khoâng sinh nôi hoaøng cung. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Do ñaâu Boà-taùt töø nôi naùch beân phaûi sinh ra? Neáu khoâng nhö theá thì moïi ngöôøi coù söï hoà nghi, töùc cho laø Boà-taùt do nôi tinh cha huyeát meï taïo thaønh, neân ôû trong thai taïng, chöù khoâng phaûi laø hoùa sinh. Moïi ngöôøi taát seõ nhaân ñaáy maø nghi ngôø, do döï, khoâng quyeát ñoaùn. Do ñaáy maø thò hieän khieán moïi ngöôøi thoâng toû. Boà-taùt tuy töø nôi naùch beân phaûi sinh ra nhöng ngöôøi meï khoâng bò thöông taät gì, ra vaøo an oån. Töø xa xöa, caùc baäc Toân Thaùnh döïa nôi thôøi gian ñeàu nhö theá, neûo haønh khoâng traùi. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Do ñaâu meï cuûa Boà-taùt vin nôi caønh caây, sau ñaáy Boà-taùt môùi sinh ra? Neáu khoâng nhö vaäy thì moïi ngöôøi seõ cho, hoaøng haäu tuy sinh Boà-taùt taát coù lo buoàn. Neáu nhö haøng phaøm phu thì khoâng coù gì ñaëc bieät, ôû ñaây nhaèm vì moïi ngöôøi thò hieän söï an oån. Ngöôøi meï vöøa vin vaøo caønh caây, taâm taùnh hoøa nhaõ, dòu daøng, thì Boà-taùt ñaûn sinh. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

23

–Theá naøo laø Boà-taùt an nhieân, tòch tónh, hoát nhieân sinh ra thaân töôùng thanh tònh khoâng coù caáu ueá. Boà-taùt laø baäc chí toân, toái thöôïng trong ba coõi, tuy ôû nôi thai meï, nhöng nhö aùnh saùng maët trôøi toûa chieáu nôi laøn nöôùc trong laønh, khoâng choã vöôùng maéc, chaúng taêng chaúng giaûm. Do ñaáy ñaõ thò hieän sinh töø nôi hoâng beân phaûi, khoâng gioáng vôùi haøng phaøm phu. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Vì sao Boà-taùt vöøa sinh ra, chæ trong choác laùt, trôøi Ñeá thích lieàn hieän ra tröôùc maët, cung kính ñaûnh leã, phuïng haønh, maø khoâng sai khieán vò trôøi khaùc? Vì trôøi Ñeá thích töø voâ thæ ñaõ laäp baûn nguyeän: Neáu Boà-taùt ñaûn sinh thì seõ ñem taâm thanh tònh maø phuïng trì, thoï nhaän, cuõng laø nhaèm neâu roõ choã coâng ñöùc goác cuûa Boà-taùt. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Do ñaâu Boà-taùt, vöøa nhìn thaáy, caûm thoï, thì böôùc ñi baûy böôùc treân ñaát, khoâng laø taùm böôùc? Ñaáy laø choã öùng hieän söï an laønh cuûa baäc Chaùnh só, öùng hôïp vôùi baûy giaùc yù, giaùc ngoä cho nhöõng ngöôøi chöa giaùc ngoä. Töø xöa ñeán nay, chöa töøng coù ai môùi sinh ñaõ thò hieän ñi baûy böôùc. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Do ñaâu Boà-taùt ñi baûy böôùc, ñöa tay leân, noùi: “Treân trôøi, döôùi trôøi, Ta laø baäc Theá Toân, toái thöôïng baäc nhaát, seõ dieät tröø hoaøn toaøn nguoàn goác cuûa sinh, laõo, beänh, töû. Caùc vò Ñeá thích, Phaïm thieân, Phaïm chí cuøng caùc Thieân töû, luùc aáy nôi chuùng hoäi khoâng ñaâu laø khoâng vaân taäp, ñoâng ñuû, neáu khoâng thò hieän töôùng aáy thì hoï ñeàu töï toân, mang taâm kieâu maïn, khoâng ñeán ñaûnh leã, haàu caän Boà-taùt. Boà-taùt nhôù nghó, thöông xoùt ñeán caùc chuùng chö Thieân, Phaïm chí, ngoaïi ñaïo, trong ñeâm daøi sinh töû, khoâng ñöôïc an laïc, taát bò ñoïa nôi coõi aùc, chòu moïi thoáng khoå. Do ñaáy Boà-taùt caát tieáng töï taùn thaùn: “Treân trôøi döôùi trôøi, Ta laø baäc Theá Toân, toái thöôïng baäc nhaát. Trí tueä, phöông tieän sieâu vöôït, khaùc laï, moät mình böôùc ñi, khoâng coù beø baïn. Seõ dieät tröø hoaøn toaøn coäi reã cuûa sinh, laõo, beänh, töû!”. Do aâm thanh aáy vang khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Caùc vò Thieân töû chöa coù maët thì nhôø aâm thanh naøy maø ñi ñeán. Baáy giôø, caùc Phaïm chí dò hoïc, cuøng caùc Thieân töû ñeàu ñeàu cung kính ñaûnh leã, chaáp tay höôùng veà choã Boà-taùt. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Theá naøo laø Boà-taùt heát söùc hoan hyû maø cöôøi, khoâng cöôøi vì ñuøa

côït, khoâng cöôøi vì dua nònh? Boà-taùt suy nieäm: Heát thaûy caùc loaøi voán cuøng vôùi ta keát hôïp, neân ñeàu coù theå phaùt taâm Boà-ñeà, caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Do vì sôï haõi, bieáng nhaùc, buoâng lung, tuøy tieän neân trôû thaønh thaáp keùm, ngu toái, cao ngaïo. Nhôø nghe aâm thanh aáy maø hieåu roõ veà taát caû caùc phaùp, cho ñeán nhöõng trí tueä thoâng toû, caàn tinh taán thaáu ñaït, khieán quy maïng nôi Phaät, ñaït ñöôïc caùc nguyeän, quaû phöôùc cuõng goàm ñuû khaép. Vì theá, baäc Chaùnh só thò hieän söï hoan hyû lôùn vaø cöôøi. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Vì sao Boà-taùt voán thanh tònh, khoâng caáu nhieãm maø laïi phaûi taém röûa? Caùc vò Ñeá thích, Phaïm thieân, Töù Thieân vöông ñeàu nhaän thaáy caàn cung kính, haàu caän Boà-taùt. Phaøm laø ngöôøi môùi sinh, ñeàu phaûi taém röûa. Boà-taùt thanh tònh, nhöng thuaän theo theá gian, gioáng nhö ngöôøi ñôøi phaûi taém röûa, vì vaäy neân thò hieän yù nghóa aáy. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Do ñaâu Boà-taùt thôøi gian sau khi sinh, ñi ñeán ngoài nôi coäi caây, ôû choã vaéng veû, sau ñaáy môùi vaøo thaønh? Vì nhaèm coù ñaày ñuû goác cuûa caùc caên, thò hieän nôi hoaøng cung ñaøn ca, kyõ nhaïc, vui chôi, do ñaáy maø hieän roõ duyeân, khieán moïi ngöôøi hoïc hoûi giaùo phaùp, lìa boû taøi saûn, vaät baùu, öa thích nôi phaùp giaûi thoaùt. Vaøo nhaø, laïi ra, khoâng daáy khôûi haïnh khaùc. Boû nhaø, xuaát gia hoïc ñaïo töùc an toïa nôi coäi Boà-ñeà. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

–Vì sao Boà-taùt, sau khi sinh ñöôïc baûy ngaøy thì ngöôøi meï qua ñôøi? Maãu haäu Ma-da maïng chung, phöôùc ñuû neân sinh leân coõi trôøi, chaúng phaûi laø loãi laàm cuûa Boà-taùt. Ngaøy tröôùc, khi coøn ôû coõi trôøi Ñaâu- suaát, quaùn xeùt maãu haäu Ma-da thoï maïng saép heát, chæ coøn möôøi thaùng baûy ngaøy, neân töø coõi aáy, duøng thaàn bieán, thò hieän vaøo thai meï. Theo ñaáy maø xeùt thì chaúng phaûi laø loãi cuûa Boà-taùt. Ñoù laø Boà-taùt haønh hoùa phöông tieän thieän xaûo.

–Theá naøo laø Boà-taùt hoïc taäp caùc loaïi: Saùch vôû, baén cung, caàm cöông, voõ ngheä, kyõ thuaät… tuøy thuaän taäp tuïc nôi theá gian maø thò hieän nhaân duyeân aáy. Caùc thöù kyõ nhaïc, kinh ñieån, thi tuïng, thuaät soá, thaàn chuù trò beänh, baøn luaän, traøo loäng, ñeàu thò hieän hoïc taäp ñaày ñuû, khoâng loaïi naøo laø khoâng thaáu ñaït roäng khaép, nhaèm khieán cho moïi ngöôøi khoâng coøn töï kieâu maïn. Ñoù laø phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt.

25

